

# Composer Notes/ Notas del Compositor

This litany was written for the Easter Vigil Celebration of Baptism. We have used it also for confirmation liturgies and for the feast of All Saints, both times accompanying a sprinkling rite. In addition, over the years we have found many other uses for it.

You may want to employ two cantors, one as a male and female voice.

For best effect, vary the instrumentation verse by verse. In the absence of a guitarist, a pianist may arpeggiate the notes of the organ part or improvise using the chords provided over the keyboard accompaniment.

I have surely not exhausted the list of “holy men and women”; I encourage you to add verses of your own creation, if you desire.

---

*Esta letanía fue escrita para la Liturgia Bautismal de la Vigilia Pascual. La hemos utilizado para liturgias de Confirmación y para la fiesta de Todos los Santos, en las dos ocasiones acompañando al rito de aspersion. Además, a través de los años hemos encontrado varios usos para esta letanía.*

*Para un contraste se puede utilizar dos cantores, posiblemente un hombre y una mujer.*

*Para mejor efecto, se recomienda variar la instrumentación de estrofa a estrofa. Si no hay guitarrista, el tecladista puede arpeggiar las notas del acompañamiento para órgano o improvisar utilizando los acordes arriba del acompañamiento.*

*Seguro que no he nombrado toda la lista de “hombres y mujeres santos”; les recomiendo que agreguen estrofas de su propia creación, si lo desean.*

—John D. Becker



VERSE 1

1. Jo - seph, \_\_\_\_\_ Mi - chael \_\_\_\_\_ and all an - gels,  
 2. An - drew, \_\_\_\_\_ James, \_\_\_\_\_ John and all a - pos - tles,  
 3. so - go - nus, \_\_\_\_\_ In - no - cent \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Bon - i - face,  
 4. se - bi - us, \_\_\_\_\_ 7 Scho - las - ti - ca and Ben - e - dict,  
 5. mer - ci - ful. \_\_\_\_\_ 7 From all e - vil.  
 6. new life \_\_\_\_\_ 7 to these cho - sen

1-4. Pray for us. \_\_\_\_\_ Pray for  
 5. Save your peo - ple. \_\_\_\_\_ Save your  
 6. Hear our prayer. \_\_\_\_\_ Hear our

La add 9                      Mi/Sol#                      Re add 9/Fa#  
 Aadd9                      E/G#                      Dadd9/F#

1. An - na, Jo - a - chim, E - liz - a - beth \_\_\_\_\_ E - li - jah, Mo - ses, John the  
 2. Ma - ry Mag - de - lene, Ve - ron - ica, \_\_\_\_\_ 7 Bar - na - bas, Mat -  
 3. 7 Hip - po - ly - tus and \_\_\_\_\_ 7 A - tha - na - sius and \_\_\_\_\_  
 4. Am - brose, Mon - i - ca, Au - gustine \_\_\_\_\_ 7 Mar - tin and \_\_\_\_\_  
 5. 7 From ev - 'ry \_\_\_\_\_ sin. \_\_\_\_\_ 7 7 From ev - er - last - ing  
 6. by the grace \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ bap - tism. \_\_\_\_\_ O Je - sus, Son \_\_\_\_\_ of the

1-4. us. \_\_\_\_\_ Pray for us. \_\_\_\_\_  
 5. peo - ple. \_\_\_\_\_ Save your peo - ple.  
 6. prayer. \_\_\_\_\_ Hear our prayer. \_\_\_\_\_

La/Mi                      F add 9                      La add 9/Do#  
 A/E                      Cadd9                      Aadd9/C#

1. Bap - tist, I - saac, Sa - rah, A - bra - ham,  
 2. thi - as, Ste - phen, Phi - lip, and Cor - ne - li - us,  
 3. Ba - sil, 7 Fe - li - ci - ty, Per - pe - tu - a,  
 4. Greg - o - ry, Clare, 7 Fran - cis, 7 and Dom - i - nic,  
 5. death, By your in - car - na - tion.  
 6. liv - ing God. Sen - your Spir - it

1-4. Pray for  
 5. Save your peo - ple.  
 6. Hear our prayer. Pray for  
 Save your  
 Hear our

Sim  
Bm  
Mi  
E  
La add9  
Aadd9

1. Ja - cob, Jo - seph, Sam - uel, Ruth, Da - vid, 7 and  
 2. Pris - ca and A - qui - la, 7 Tim - o - thy and  
 3. Cos - mos 7 and Da - mi - an, John Chry - so - stom and  
 4. Fran - cis Xa - vier, 7 Ig - na - tius, 7 E - liz - a - beth and  
 5. By your death and re - sur - rec - tion, by your gift of the  
 6. in its on your sons and

1-4. us.  
 5. peo - ple.  
 6. prayer. Pray for us.  
 Save your peo - ple.  
 Hear our prayer.

Mi/Sol#  
E/G#  
Re add9/Fa#  
Dadd9/F#  
La/Mi  
A/E

1. Sol - o - mon, I - sai - ah, Jer - e - mi - ah,  
 2. Ti - tus, Li - nus, Cle - tus, and Cle - ment,  
 3. Jus - tin, Lu - cy, A - ga - tha and Ag - nes,  
 4. Cath - e - rine, Lou - is and Wen - ce - slaus,  
 5. Spir - it have mer - cy on us sin - ners.  
 6. daugh - ters, who be - liev - and ob - fess you.

1-4. Pray for us. Pray for us.  
 5. Save your peo - ple. Save your peo - ple.  
 6. Hear our prayer. Hear our prayer.

Re add9 Dadd9 La add9/Do# Aadd9/C# Do7M Cmaj7 Mi E

**All**  
 1-4. All you ho - ly men and wom - en,  
 5, 6. Christ, hear the Lord Je - sus,

La add9 Aadd9 Do#m C#m Re D Mi E

1-5 Cantors *D.S.* Final  
 1-4. pray for us. 2. Pe - ter, Paul, —  
 5, 6. hear our prayer. 3. Law - rence and Chry - —  
 4. Je - rome — and Eu - —  
 5. Lord, — be —  
 \*6. Lord, — give —

La add9 Aadd9 Mi E *D.S.* Final

\*If there are candidates to be baptized.

ESTROFAS

1. sé, \_\_\_\_\_      7 Mi-guel y los arc - án - ge - les,  
 2. drés, \_\_\_\_\_      7 San - tia - go y Juan, \_\_\_\_\_  
 3. só - go - no,      I - no - cen - cio, Bo - ni - fa - cio,  
 4. se - bio, \_\_\_\_\_      Es - co - lás - ti - ca, Be - ni - to,  
 5. cor - dia. \_\_\_\_\_      7 De to - da mal - dad. \_\_\_\_\_  
 6. vi - da \_\_\_\_\_      7 a us es - co - gi - dos

1-4. Rue - guen por no - so - tros.      Rue - guen por no -  
 5. Sal - va a tu pue - blo.      Sal - va a tu  
 6. Ó - ye - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_      Ó - ye - nos, Se -

Laadd9      Mi/Sol#      Readd9/Fa#  
 Aadd9      F#C#      Dadd9/F#

1. A - na, I - sa - bel, Joa - quín, \_\_\_\_\_      Moi - sés, E - lí - as, Juan Bau -  
 2. 7 Ma - rí - a Mag - da - le - na      7 Ber - na - bé, Ma -  
 3. 7 Hi - pó - li - to, O - ri - gen,      7 A - ta - na - sio y Ba -  
 4. Mó - ni - ca y A - gus - ta.      7 Gre - go - rio y Mar -  
 5. 7 De to - do pe - ca - do.      7 De la muer - te -  
 6. 7 por me - dio del bau - tis - mo.      Je - sús, Hi - jo de Dios

1-4. so - tros.      Rue - guen por no - so - tros.  
 5. pue - blo.      Sal - va a tu pue - blo.  
 6. ñor. \_\_\_\_\_      Ó - ye - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_

La/Mi      Readd9      Laadd9/Do#  
 A/E      D#      Aadd9/C#

1. tis - ta, A - braham, I - saac y Sa - ra,  
 2. tí - as, Es - te - ban y Fe - li - pe,  
 3. si - lio, Fe - li - ci - dad, Per - pe - tua,  
 4. tñ, 7 Cla - ra y Fran - cis - co,  
 5. ter - na. Por tu en - car - na - ción.  
 6. vi - vo, 8 - ví - tu Es - pí - ri - tu

1-4. Rue - guen por no - so - tros. Rue - guen por no -  
 5. Sal - va a tu pue - blo. Sal - va a tu  
 6. Ó - ye - nos, Se - ñor. Ó - ye - nos, Se -

Sim Mi La add9  
 Bm E Aadd9

1. 7 Ja - cob, Jo - sé, Sa - muel, Rut, Da - vid y Sa - lo -  
 2. 7 Pris - ca y A - quila, 7 Ti - mo - te - o y  
 3. 7 Cos - me y Da - mián, Juan Cri - sós - to - mo, Jus -  
 4. Fran - cis - co Ja - vier, Ig - na - cio, I - sa - bel y Ca - ta -  
 5. Por tu muer - te sal - va - do, Por el don de tu Es -  
 6. 7 en su ple - ni - tud, so - bre to - dos tus

1-4. so - tros. Rue - guen por no - so - tros.  
 5. pue - blo. Sal - va a tu pue - blo.  
 6. ñor. Ó - ye - nos, Se - ñor.

Mi/Sol# Readd9 La/Mi  
 E/G# Dadd9/F# A/E

1. m<sup>o</sup>n, — I - sa - í - as, Je - re - mí - as,  
 2. Ti - to, Le - o, Cle - to y Cle - men - te,  
 3. ti - no, Á - gue - da, Lu - cí - a, I - nés, —  
 4. li - na, Luis y Wen - ces - la - o,  
 5. pí - ri - tu, ten pie - dad — de no - so - tros.  
 6. hi - jos, qu - nes tu men fe ti. —

1-4. Rue - guen por no - so - tros. Rue - guen por no - so - tros.  
 5. Sal - va a tu pue - blo. Sal - va a tu pue - blo.  
 6. Ó - ye - nos, Se - ñor. — Ó - ye - nos, Se - ñor. —

Re add9                      La add9/Do#                      Do7M                      Mi  
 Dadd9                      Aadd9/C#                      Cmaj7                      E

**Todos**

1-4. San - tos del Se - ñor, rue - guen  
 5,6. Cris - to, ó - ye - nos, ó - ye -

La add9                      Do#m                      Re                      Mi  
 Aadd9                      C#m                      D                      E

**Cantores** *al*  $\text{§}$  **Final**

1-4. por no - so - tros. y Pe - dro, Pa - blo, An -  
 5,6. nos, Se - ñor. — Lo - ren - zo y Cri -  
 1-5 Ten mi - se - ri -  
 1-5 Da - les nue - va

La add9                      1-5                      Mi                      Final  
 Aadd9                      E                      *al*  $\text{§}$                        $\text{§}$

\*Se canta si hay bautizos.

# Litany of the Saints/ Letanía de los Santos

SOLO INSTRUMENT I & II

John D. Becker

*Gently flowing/Con fluidez* (♩ = ca. 100)      **VERSE/ESTROFAS**

10

10

1-5 *D.S./al* **Final**  
*Fine/Fin*

# Litany of the Saints/ Letanía de los Santos

(Guitar/Vocal)

John D. Becker

*Gently flowing/Con fluidez* (♩ = ca. 100)

Chords: La add9 / Aadd9, Mi/Sol# / E/G#, Re add9/Fa# / Dadd9/F#

Cantors/  
Cantores

All/  
Todos

♩ Lord, Se-ñor, ten pie-dad. — Christ, have mer-cy. Cris-to, ten pie-dad. —

have mer-cy. Christ, have — Cris-to, ten pie-

Chords: La/Mi / A/E, Re add9 / Dadd9, La add9/Do# / A add9/C#, Si m / Bm, Mi / E

to Verses/  
a las Estrofas

to Verses/  
a las Estrofas

♩ Lord, have mer-cy. Se-ñor, ten pie - dad. — 1. ♩ Ma-ry and 1. Ma-rí-a y Jo -

mer-cy. Se-ñor, ten pie-dad. —

Text: Spanish tr. by Pedro Rubalcava, © 1973, 2000, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1987, John D. Becker. Published by OCP, 5536 NE Hillside, Portland, OR 97213. All rights reserved.

Note: Spanish verses begin on page 14.

Las estrofas en español comienzan en la página 14.

# SALES

VERSE 1

La add9 / Aadd9      Mi/Sol# / E/G#      Re add9/Fa# / Dadd9/F#

1. Jo - seph, \_\_\_\_\_ Mi - chael \_\_\_\_\_ and all an - gels,  
 2. An - drew, \_\_\_\_\_ James, John and all a - pos - tles,  
 3. so - go - nus, \_\_\_\_\_ In - cent \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Bon - i - face,  
 4. se - bi - us, \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ So - las - ca and Ben - e - dict,  
 5. mer - ci - ful. \_\_\_\_\_ From \_\_\_\_\_ all \_\_\_\_\_ e - vil.  
 6. new life \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ these \_\_\_\_\_ cho - sen

1-4. Pray for us. \_\_\_\_\_ Pray for  
 5. Save your peo - ple. \_\_\_\_\_ Save your  
 6. Hear our prayer. \_\_\_\_\_ Hear our

La/Mi / A/E      La add9/Do# / Aadd9/C#

1. An - na, Jo - a - chim, E - liz - a - beth, \_\_\_\_\_ E - li - jah, Mo - ses, John the  
 2. Ma - ry Mag - de - lene, Ve - ron - i - ca, \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ Bar - na - bas, Mat -  
 3. 7 Hip - po - ly - tus and \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ A - tha - na - sius and \_\_\_\_\_  
 4. Am - brose, Mon - i - ca, Au - gust - ine, \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ Mar - tin and \_\_\_\_\_  
 5. 7 From ev - 'ry \_\_\_\_\_ sin. \_\_\_\_\_ 7 7 From ev - er - last - ing  
 6. by the grace \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ bap - tism. \_\_\_\_\_ O Je - sus, Son \_\_\_\_\_ of the

1-4. us. \_\_\_\_\_ Pray for us. \_\_\_\_\_  
 5. peo - ple. \_\_\_\_\_ Save your peo - ple. \_\_\_\_\_  
 6. prayer. \_\_\_\_\_ our prayer. \_\_\_\_\_

Sim / Bm      Mi / E      La add9 / Aadd9

1. Bap - tist, \_\_\_\_\_ Isaac, Sa - rah, A - bra - ham,  
 2. thi - as, \_\_\_\_\_ Ste - phen, Phi - lip, and Cor - ne - li - us,  
 3. Ba - sil, \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ Fe - li - ci - ty, Per - pe - tu - a,  
 4. Greg - o - ry, \_\_\_\_\_ Cl - o - tis, Fran - cis, 7 and Dom - i - nic,  
 5. death, \_\_\_\_\_ your in - car - na - tion.  
 6. liv - ing God. \_\_\_\_\_ Send \_\_\_\_\_ your \_\_\_\_\_ Spir - it

1-4. Pray for us. \_\_\_\_\_ Pray for  
 5. Save your peo - ple. \_\_\_\_\_ Save your  
 6. Hear our prayer. \_\_\_\_\_ Hear our

Mi/Sol# E/G#      Re add 9/Fa# Dadd9/F#      La/Mi A/E

1. Ja - cob, Jo - seph, Sam - u - el, Ruth, — Da - vid, 7 and  
 2. Pris - ca and A - qui - la, 7 Tim - o - thy and  
 3. Cos - mos 7 and Da - mi - an, John — Chry - so - stom and  
 4. Fran - cis Xa - vier, 7 Ig na tius, 7 E - liz - a - beth and  
 5. By your death and re - sur rec tion, by your gift — of the  
 6. in — its — full ness on your sons — and —

1-4. us. — Pray for us. —  
 5. peo - ple. Save your peo - ple.  
 6. prayer. — Hear our prayer. —

Re add 9 Dadd9      La add 9/Do# Aadd9/C#      Do7M Cmaj7      Mi E

1. Sol - o - mon, I - sai - ah, Jer - e - mi - ah,  
 2. Ti - tus, Lu - cy, Cle - ment,  
 3. Jus - tin, Lu - cy, A - ga - tha and Ag - nes,  
 4. Cath - e - rine, 7 Lou - is and — Wen - ce - slaus,  
 5. Spir - it sin - ners.  
 6. daugh - ters, who be - lieve — and pro - fess you.

1-4. Pray for us. — Pray for us. —  
 5. Save your peo - ple. Save your peo - ple.  
 6. Hear our prayer. — Hear our prayer. —

La add 9 Aadd9      Do#m C#m      Re D      Mi E

All

1-4. All you ho - ly men and wom - en,  
 5, 6. Christ, — hear us; Lord — Je - sus,

La add 9 Aadd9      1-2 Mi E Cantors      Final

1-4. pray for us.      2. Pe - ter, Paul, —  
 5, 6. hear our prayer. —      3. Law - rence and Chry - —  
 4. Je - rome — and Eu -  
 5. Lord, — be —  
 \*6. Lord, — give —

\*If there are candidates to be baptized.

ESTROFAS

La add 9  
Aadd9

Mi/Sol#  
E/G#

Re add 9/Fa#  
Dadd9/F#

1. sé, \_\_\_\_\_

2. drés, \_\_\_\_\_

3. só - go - no,

4. se - bio, \_\_\_\_\_

5. cor - dia. \_\_\_\_\_

6. vi - da \_\_\_\_\_

1. Mi - guel y los arc - án - ge - les,

2. San - tia - go y Juan, \_\_\_\_\_

3. Ino - cen - to, Bo - ni - fa - cio,

4. Es - co - lás - ti - ca, Be - ni - to,

5. De to - da mal - dad. \_\_\_\_\_

6. a us es - co - gi - dos

1-4. Rue - guen por no - so - tros.

5. Sal - va a tu pue - blo.

6. Ó - ye - nos, Se - ñor

Rue - guen por no -

Sal - va a tu

Ó - ye - nos, Se -

La/Mi  
A/E

Re add 9  
Dadd9

La add 9/Do#  
Aadd9/C#

1. A - na, I - sa - bel, Joa -

2. Ma - rí - a Mag - da - le - na,

3. Hi - pó - li - to, O - ri - gen

4. Mó - ni - ca y A - gus -

5. De to - do pe - ca - do.

6. por me - dio del bau - tis - mo

Moi - sés, E - lí - as, Juan Bau -

Ber - na - bé, Ma -

A - ta - na - sio y Ba -

Gre - go - rio y Mar -

De la muer - te e -

Je - sús, Hi - jo de Dios

1-4. so - tros.

5. pue - blo.

6. ñor. \_\_\_\_\_

Rue - guen por no - so - tros.

Sal - va a tu pue - blo.

Ó - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_

Si m  
Bm

Mi  
E

La add 9  
Aadd9

1. tis - ta,

2. tí - as,

3. si - lio,

4. tñ, \_\_\_\_\_

5. ter - na.

6. vi - vo,

A - na, I - saac y Sa - ra,

E - te - n y Fe - li - pe,

li - dad, Per - pe - tua,

Clá - y Fran - cis - co,

or tu in - car - na - ción. \_\_\_\_\_

en - a tu Es - pí - ri - tu

1-4. Rue - guen por no - so - tros.

5. Sal - va a tu pue - blo.

6. Ó - ye - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_

Rue - guen por no -

Sal - va a tu

Ó - ye - nos, Se -

Mi/Sol# E/G#      Re add 9/Fa# Dadd9/F#      La/Mi A/E

1. Ja - cob, Jo - sé, Sa - muel, Rut, Da - vid y Sa - lo -  
 2. Pris - ca y A - qui - las, Ti - mo - te - o y  
 3. Cos - me y Da - mián, Juan Cri - sós - to - mo, Jus -  
 4. Fran - cis - co Ja - vier, Ig - na - cio, I - sa - bel y Ca - ta -  
 5. Por tu muer - te sal - va - do - ra. Por el don de tu Es -  
 6. en su ple - na tud, so - bre to - dos tus

1-4. so - tros. Rue - guen por no - so - tros.  
 5. pue - blo. Sal - va a tu pue - blo.  
 6. ñor. Ó - ye - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_

Re add 9 Dadd9      La add 9/Do# Aadd9/C#      Do7M Cmaj7      Mi E

1. món, I - sa - las, Je - re - mí - as,  
 2. Ti - to, e - o, Ce - to y Cle - men - te,  
 3. ti - no, a, I - nés,  
 4. li - na, Luis y Wen - ces - la - o,  
 5. pí - ri - tu, ten pie - dad de no - so - tros.  
 6. hi - jos, en ti. \_\_\_\_\_

1-4. Rue - guen por no - so - tros. Rue - guen por no - so - tros.  
 5. Sal - va a tu pue - blo. Sal - va a tu pue - blo.  
 6. Ó - ye - nos, Se - ñor. Ó - ye - nos, Se - ñor. \_\_\_\_\_

La add 9 Aadd9 Todos      Do#m C#m      Re D      Mi E

1-4. San - tos del Se - ñor, rue - guen  
 5, 6. Cris - to, ó - ye - nos, ó - ye -

La add 9 Aadd9      Mi E      Final

1-4. por no - so - tros.      2. Pe - dro, Pa - blo, An -  
 5, 6. nos, Se - ñor.      3. Lo - ren - zo y Cri -  
 4. Je - ró - ni - mo, Eu -  
 5. Ten mi - se - ri -  
 \*6. Da - les nue - va

\*Se canta si hay bautizos.

# Assembly Edition

## LITANY OF THE SAINTS/ LETANÍA DE LOS SANTOS

John D. Becker

Repeat each invocation immediately after the priest or cantor/  
Se repite cada invocación inmediatamente después del sacerdote o cantor

Kyrie eleison  
Señor, ten piedad  
Christ, have mercy  
Cris-to, ten piedad

mer-cy. Kyrie eleison  
dad. Señor, ten piedad.

Verses/Estrofas

<p>(Saint Invocation) 1-4. Pray for us. ("Lord, be merciful.") 5. Save your people. ("Lord, give new life.") 6. Hear our prayer.</p>	<p>Pray for us. Save your people. Hear our prayer.</p>	<p>Pray for us. Save your people. Hear our prayer.</p>
<p>(Invocación al Santo) 1-4. Rue-guen por no-so-tros. ("Ten misericordia.") 5. Sal-va a tu pue-blo. ("Dales nueva vida.") 6. Ó-ye-nos, Se-ñor.</p>	<p>Rue-guen por no-so-tros. Sal-va a tu pue-blo. Ó-ye-nos, Se-ñor.</p>	<p>Rue-guen por no-so-tros. Sal-va a tu pue-blo. Ó-ye-nos, Se-ñor.</p>

to Verses/a las Estrofas  
(Fine/Fin)

<p>1-4. All you ho-ly and com-e pray for us. 5,6. Christ, hear us; Lord, Je-sus, hear our prayer.</p>	<p>1-4. San-tos del Señor, rue-guen por no-so-tros. 5,6. Cris-to, ó-ye-nos, Se-ñor.</p>	<p>1-4. San-tos del Señor, rue-guen por no-so-tros. 5,6. Cris-to, ó-ye-nos, Se-ñor.</p>
---	---	---

Text: Spanish tr. by Pedro Rubalcaba, 1973, 2000. All rights reserved. Used with permission.  
Music © 1987, John D. Becker. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other uses please contact: OCP Reprint Permission, 1-800-LITURGY.